

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XVIII.—Número 6.011

Suscripción En la Isla, el mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . > 5'00
Extranjero, al año . . . > 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 30 MAYO 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 166

VIEJAS DISERTACIONES

La piedad en los labios

Mujer pobre, ¿por qué has nacido? Niñis, te son vedados los juegos; jijes, te es negado el amor; casada, se confina en ti la maternidad. Y aún combates a tus redentores, odias a tus opresores sempiternos, odias el progreso y haces coro a tus compañeras esclavas. Ya lo oyen: no puedes ser madre; no te es licito el único goce impersonal que podía dignificarte. Serás siempre una presa, un botín, un monstruo de huesos y carne. Te hablaremos de caridad, de piedad, de altruismo. No nos creas: todo es mentira. En el fondo, te despreciamos los injustos. Educa a tus hijos; pero cuida de hacerlo para que sean fuertes y puedan moralizar también, a su modo, algún día.

Nace al mundo una niña pobre: su cuna es un pesebre sin magos o un rincón formado, como el de Pöe, de tablas de ataud. Apenas da sus primeros pasos, una mano gentil adereza unos trapos en forma de niño y se los entrega para que les preste el calor de su seno. Con la musicaria rudimentaria recibe sus primeras lecciones de madre, y, muda, con los ojos abiertos, como si sus pupilas quisieran interrogar en la sombra absoluta del gran misterio, acoge en sus brazos al niño de trapo, que no vive ni aliena, porque el lienzo no tiene espíritu. Y lo besa y lo columpia, y lo viste y lo acerca a su pecho, en donde ha de tardar en brotar la fecundidad de la vida. Una sola lección la ha enseñado a ser madre. Ya sabe para qué ha de vivir.

Un instinto sublime le dice que hay algo más que un juego en su candorosa ternura, que la musicaria es una promesa, una Anunciación que le grita: «Salve». Y la niña estrecha contra su corazón virginal aquella prenda inanimada de un futuro Destino.

Y a sus abjos suben las frases tieras y maternales, y en su garganta hierven todos los cantos arrulladores que adormecieron el tibio crepusculo del primer día. Porque—sabedlo bien—no fué el hombre lo primero al que dió forma y vida el Genio Absoluto; fué la madre, y al recibir su primera lágrima, estalló dentro de la tierra, en brotes renovadores, el germen primero.

Después, la niña es conducida al altar y allí se postra ante una figura amorosa, que también tiene un niño en los brazos. Es el símbolo eterno que surgió en el Oriente con Isis y se perpetúa a través de los tiempos. En el cielo de todos los valles ha dejado un reguero de luz. Su expresión luminosa es la Vía Láctea. Se le dice que aquella señora, cuya presencia la consturba, ha de glorificarse eternamente, no por reina, sino por madre, y, entre tantas figuras de sables, de apóstoles, de bienaventurados, de Espíritus blancos que alestan y de Redentores que sellan su doctrina en la Cruz, una sola figura, queda grabada en la imaginación de la niña: la de la madre casta, que tiene en la rodilla un pañal, y, sobre él, rodeado de nimbo de luz, el fruto bendito de su vientre.

Y crece la niña y se la enseña que también para ella habrá un templo misericordioso: el hogar; y se le dice de qué modo habrá de convertir en sacerdocio su sacrificio, y toda la vida se convierte en expectación, como si toda la música de los bosques y toda la armonía del cielo estrellado

se esperaran, para proclamar en libros oficiales, aparece lo siguiente acordes, más que un fiero gemido infantil.

Un día, por fin, el hijo llega, parido con dolores, esperado con lágrimas; y llega cuando se ha extinguido el fuego en el hogar, y no hay para recobrirla, un trozo de retor; cuando el padre ha francido el ceño con deseos perniciosa insensata. Todas las fianzas han sido inútiles. Envióces es cuando la sociedad increpa a la madre con Hamlet: «¡Insensata! ¿Por qué quieras ser madre de pecadores?» ¡El pobre no puede ni debe engañar!

Lo decimos con estas palabras, reveladoras de nuestro egoísmo; lo declaramos en voz baja, aunque, en alta, queremos engañar a las gentes, y esta blasfemia tendrá su castigo. Cuando la madre, agotada de labor y dolor, no puede acercar a los labios del niño unazón de leche azucarada, nosotros aplaudimos a quienes, con el consumo, el egoísmo y el monopolio, han encarecido leche y azúcar. Cuando, después de largos días, de penosa faena, busca en vano un trozo de lienzo, nosotros ensalzamos las ventajas de un Arancel, que le hace imposible su adquisición, y cuando, exhausta de recursos, eierre para siempre los ojos vidriados del niño, aniquilado por la miseria, seguaremos predicando caridad y resignación, las dos abdicaciones estériles; pero no justificaremos la equidad, pensando sólo en nuestro cielo, sin que la explotación ni la iniquidad nos co-muevan, ni la ruina nos enoje, ni la hortolarie nos indigne, ni la esclavitud nos sube; porque el pedir justicia no es tan cómodo como dar limosna, ni saca a más del purgatorio, ni nos congratula con los exploradores del infierno. La madre fué pobre; peor para ella. No tenemos la culpa. ¿Qué te hemos de hacer?

¡Salve, madre de seres miserables! Bendita tú eres, porque ellos sentarán en el mundo una piedra siliar y sobre esa piedra se aazará un templo, y en ese templo surgirá un Dios!

ANTONIO ZOZAYA

DE ALAYOR
Nuestro Ayuntamiento y el Hospital Civil
Epílogo de una cuestión

Permitanlos los lectores, aunque sea por una sola vez, reincidamos en el asunto que no hace mucho tiempo fué objeto de animadas discusiones. Era fuerza que volviéramos a escucharnos del mismo, aunque sólo hubiese sido en cumplimiento de un deber de conciencia.

Como recordarán los lectores, al hacer dejación de sus cargos las Hermanas Carmelitas que prestaban sus servicios en el Hospital Civil, fué acordado por el Ayuntamiento tomar por su cuenta la administración del referido establecimiento por vía de ensayo y encargar los servicios del mismo a una familia particular.

Nadie ignora las protestas que ante tal acuerdo fueron hechas por los ediles conservadores y sus corifeos

que creían y veían iban a sobrevenir consecuencias funestas.

Más come a todo le llega su fin, ha llegado también ahora el momento en que la comisión encargada de tal servicio ha presentado el balance y comprobantes al Ayuntamiento, con lo cual se demuestra la obtención de un considerable beneficio para los fondos municipales y una innegable mejora en los servicios del Hospital.

Según datos que constan en los

Primer trimestre de 1922 23, pesa tas 919'15.

Segundo trimestre de 1922 23, pesas 1212'15.

(Las cantidades anteriores pertene-

cen a cuando el asilo era asistido por las Hermanas).

Tercer trimestre de 1922 23, pesa tas 1 145'69.

Cuarto trimestre de 1922 23, pesas 1 140'03.

(Estos pertenecen al semestre cuya administración ha sido a cargo del Ayuntamiento).

Ahora hay que añadir a los gastos del primer semestre la suma de trescientas sesenta pesetas más, de las sesenta que el Ayuntamiento debía entregar mensualmente a dichas Hermanas. Como se ve, el régimen ad-

ministrativo actual del referido establecimiento reporta una considerable economía para la caja municipal.

Es evidente lo acertado de tal me-

dida, no sólo por lo que afecta eco-

nómicamente, si que también en el

sentido moral en que la cuestión se hallaba planteada.

¿Cómo se comprende que con una

considerable diferencia en los gastos

van los asilos doblemente asistidos

y mejor alimentados de lo que es

esta barra?

Eso parece haber hecho meditar a

la minoría conservadora, cuando en

la Junta celebrada el día veintidós del

actual no protestó ni nada hizo ob-

servar en contra, el acordarse en de-

stacar el sistema de organización

actual del establecimiento de refe-

rencia.

Es que les ha entrado la reflexión

y con ella el arrepentimiento del error

cometido?

Si así fuera nos hubieran dado una

nueva demostración de sus ciegos

arrebatos y de que sus actos son más

obra de la impulsividad de un momen-

to que de la reflexión y la serenidad.

Está ya plenamente demostrado

que nuestra campaña iba encaminada

a un fin noble y benéfico, lográndose,

a la par que los asilados fueran debi-

damente considerados y recibieran

sanos y nutritivos alimentos, un be-

neficio para los fondos comunes en

los cuales estamos todos igualmente

interesados.

Los que verdaderamente realizaron una campaña de escándalo y de odio fueron los otros, los que no les guia- ba ningún fin humano ni económico y si solamente partidista.

Y los que llevaron esa campaña son los mismos que ahora aprueban que sea definitivo lo que no querían siquiera fuera como ensayo, segura mente siguiendo la cadena de contra dicciones y planchas que vienen reali- zando. Sería difícil poder demostrar el verdadero espíritu de nuestras clá- sicas conservadoras llevadas por un camino de abejos y espinas.

Durante poco tiempo han logrado sobresalir un poco de la tala regular de sus compinches de Menorca y no es ello por su espíritu más modernizado y más amante de nuevas libertades y reformas encaminadas a llevar una mejor armonía en los medios de convivencia social, sino por el empeoramiento de sus instintos y por sus actos guiados solamente por la inexperiencia y la fórmula de una mera lidad colectiva que será la causa de su fatal aniquilamiento.

Nuestro pueblo ya ha despertado y fiel a sus más queridas tradiciones liberales sabrá arrancar a los que esperan en vano otros días de lucha que vuelva a reintegrarlos en las pue- tos que un día ocuparon para vergüenza de todos y que muy difficilmente podrán ocupar jamás.

Hay que renovarse e prepararse para morir arrullados por la avalancha que se avecina, alimeto de las ansias de los pueblos que cada día sienten con más fuerza los ideales de justicia y progreso.

MARIO CABALLERO.

SUBASTA
El día 11 de Junio próximo y hora de las 11, en el despacho del procurador don Gabriel Orfila, Doctor Orfila número 16, se venderá en pública subasta una «ASTRERIA DE TEATRO».

Las condiciones de dicha subasta e hallan en poder del citado señor Orfila.

SARNA
Aurelio MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

En medio de esta población extraña vive Antinea. Porque Antinea, la heroína de las novelas, existe y habita, no en el fantástico palacio-gruta inventado por la feril imaginación de los novelistas, sino en una tienda de ropa en Tamanrasset. Es una mu- jer muy bella, que sonríe cuando se la denomina Antinea, pues hasta ella ha llegado ese nombre puesto por un literato a la misteriosa reina de la gruta del Hoggar. Su estatura es alta y tiene los ojos azules y el cabello negro. Su piel es fina y suavemente sonrosada, y sus fémoras son esculpidas. Representa de veintiocho a treinta años. Su andar es majestuoso y las inflexiones melodiosas de su voz se asemejan a un canto de ritmos dulcísimos.

Este Antinea-real ha tenido muchas marides; pero no los mata como la hermana de las novelas. El último fué, lo mismo que en «La Atlántida», un oficial francés. Los sepulcros de todos ellos se encuentran en una gruta tallada, donde día y noche arden lámparas de aceite. Aquella cripta se halla presidida por el Dios Supremo y más poderoso de los dioses.

PERSIANAS: Orientales, cedáñilla y tejido; entregas en la esteriza, Dajá, 5.



— Los aficionados a la lectura —

deben fijarse constantemente en los escaparates de la

— Tipografía Mahonesa —

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

Único Depósito de calzado en Mahón:

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(entre la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 16 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Telas surtidos para niños y niñas, también a precios económicos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos libre de comisión el cuadro número 86 de las obligaciones Norte Prioridad.

También pagamos libre de comisión y al acto de entrega, los obligaciones de dichas clase que hayan resultado amortizadas.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas amortizables al 5 por 100.

Dónde concretamente se han obte-

nido las mejoras.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y G. de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

que se publican en la revista EL KILOC

Peso

Plata: 1000 gramos 00'00

Oro fino 1000 gramos 00'00

Plata fina barra 165'00

id. 920 m. m. 147'55

id. 935 id. 145'50

id. 916 id. 142'50

id. 900 id. 140'10

id. 800 id. 138'20

id. 750 id. 135'75

Nitro de Plata puro 940

Cloruro de Oro puro 835

Venta y compra de oro y plata en retazos y riellos.

Venta y compra de billetes y números.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.

Barcelona 1 de Marzo de 1923.

Taller de Ebanistería y Carpintería
DE
CRISTÓBAL FEBRER

Ha trasladado su domicilio a la calle de Bélgica, número 9.

Aprendices: Se necesitan en la fábrica de pasajes para sopa de Lorenzo Roiger, calle Rosario 4.

— C O K —

Calidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio 10 Y
FÁBRICA DE GAS

PARA VENDER.—Una bicicleta, buen precio. Informarán, calle Plana, 21. Barbería, abierta al público sin 2

GANGA.—Vendo fiaca, cuyo precio es de dos mil duros, p. 1600.—Dáren razones: Mariscal Foch, 27.

VENDO: A buen precio los enseres completos y nuevos propios para tienda comestibles.—Informes: María cal Foch, 27.

SE VENDERÁ CAFÉ LAS DELICIAS, situado en Calafont, (Villa Carlos), con parroquia acreditada, propio para verano. Informes en el mismo de siete tarde a diez noche.

Obras de GUIDO DE VERONA
Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.La mujer que inventó el amor.
La vida comienza mañana.

La que no se debe amar.

El amor que vuelve.

Súltate la trenza María Magdalena.

—Después de una travesía rápida, llegó felizmente a Palma, el lunes por la noche la goleta «Manuela Pérez» que había salido por la mañana de este puerto a las 8 y media.

—Recogimos algunos datos referente a la balandra de recreo que dciamos en nuestra edición de ayer habida en este puerto.

Tales datos no fué posible publicarlos ayer, porque estaba cerrada la sección correspondiente.

Se trata pues del balandro inglés «Amaryllis» que da la vuelta al mundo y procede de la India y otros países del Extremo Oriente.

Es él, viejo el experto capitán G. H. P. Melhusser y lleva a sus órdenes cinco tripulantes.

Últimamente salió de Cagliari (Italia) el día 23 del actual.

Liga marítima.

Conforme se había anunculado, se constituyó en parte la Junta Provincial de la Liga en el local social el domingo por la tarde.

Habíase de tratar de las próximas regatas de vela y remo, pero no se presentaron más que una cuantas jóvenes entusiastas del deporte náutico que se ofrecieron a la Junta para tomar parte en las regatas durante la temporada, en embarcaciones de cuatro, seis y diecisiete remos.

Estos jóvenes tuvieron la amabilidad de hacer un obsequio a la Junta, entregándole un precioso ramillete de flores que aquella aceptó gustosa, agradeciendo la cortesía.

En cuanto a las regatas de embarcaciones a la vela se pudo tomar ningún acuerdo por no haber acudido número suficiente de prepletones, pese a los llamamientos y buena voluntad de la Junta encaminados a organizar buen programa de festejos maillino.

CASA PARA ALQUILAR
en la calle Bélgica, números 53-55, propia para taller o almacén, y habitación en los altos.

PARA VENDER.—Lo está la casa calle de la Lucha, número 2, propia para altos y bajos.

PARA VENDER.—Un motor de 1 HP, corriente continua con su instalación y contador, todo nuevo.

Informes en esta imprenta.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el dia 30 de Abril de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Paris con asistencia de los concejales señores de Torres y Orfila.

LA DE LOS ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aprobar y pagar varias cuentas, recibos y atenciones por servicios municipales.

Quedan enterado y cumplimentar las instrucciones que sobre formación, revisión y aprobación de los pedidos de cédulas personales se han dictado por la Dirección General de Contribuciones y se publican por la Administración provincial del ramo en el Boletín Oficial número 8.788 del dia 17 del actual.

Se aprobó la distribución de fondos para el corriente mes.

Y se levantó la sesión.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

El vapor «Jaime II» que salió ayer tarde para Barcelona regresará el viernes.

Mañana a las ocho de la misma saída para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón».

— Hoy de madrugada habrá llegado a Ciudadela el vapor de este nombre precedente de Palma.

La correspondencia que ha traído el citado vapor ha sido repartida en esta Ciudad esta mañana.

— Después de una travesía rápida, llegó felizmente a Palma, el lunes por la noche la goleta «Manuela Pérez» que había salido por la mañana de este puerto a las 8 y media.

— Recogimos algunos datos referente a la balandra de recreo que dciamos en nuestra edición de ayer habida en este puerto.

Tales datos no fué posible publicarlos ayer, porque estaba cerrada la sección correspondiente.

Se trata pues del balandro inglés «Amaryllis» que da la vuelta al mundo y procede de la India y otros países del Extremo Oriente.

Es él, viejo el experto capitán G. H. P. Melhusser y lleva a sus órdenes cinco tripulantes.

Últimamente salió de Cagliari (Italia) el día 23 del actual.

Liga marítima.

Conforme se había anunculado, se constituyó en parte la Junta Provincial de la Liga en el local social el domingo por la tarde.

Habíase de tratar de las próximas regatas de vela y remo, pero no se presentaron más que una cuantas jóvenes entusiastas del deporte náutico que se ofrecieron a la Junta para tomar parte en las regatas durante la temporada, en embarcaciones de cuatro, seis y diecisiete remos.

Estos jóvenes tuvieron la amabilidad de hacer un obsequio a la Junta, entregándole un precioso ramillete de flores que aquella aceptó gustosa, agradeciendo la cortesía.

En cuanto a las regatas de embarcaciones a la vela se pudo tomar ningún acuerdo por no haber acudido número suficiente de prepletones, pese a los llamamientos y buena voluntad de la Junta encaminados a organizar buen programa de festejos maillino.

CASA PARA ALQUILAR
en la calle Bélgica, números 53-55, propia para taller o almacén, y habitación en los altos.

PARA VENDER.—Lo está la casa calle de la Lucha, número 2, propia para altos y bajos.

PARA VENDER.—Un motor de 1 HP, corriente continua con su instalación y contador, todo nuevo.

Informes en esta imprenta.

Cine España

Jueves, dia 31 Mayo 1923 — Festividad del Corpus. — A las 9 de la noche.

GRANDIOSA SESIÓN

ESTRENO de la bella y emotiva película en 5 partes, titulada

Noche de Carnaval

de gran intensidad cuya trama novedosa sumamente interesante es seguida con interés por el público que admira la labor, la trágica y exente de los eminentes artistas María Llorente y Mousukine.

Completerán el programa otros interesantes films y una cómica chistosísima.

VEA USTED ESTA ADMIRABLE PELÍCULA, ÉXITO GRANDIOSO

DE LA CINEMATOGRAFIA

TRIANTON

Jueves dia 31 de Mayo de 1923 - Festividad del Corpus.

A las 9 y cuarto de la noche.

Con Sexteto y Jazz Band.

ESTRENO de la hermosísima película italiana de la Serie Genina, que lleva por

título

La rueda del vicio

Creación de la hermosa e inspirada artista

EDY DARGLEA

Completerán el programa otras películas de seguro éxito, con estreno sobre todo.

y

por burlarse, por hacerles reír, les

ha dicho que se había movilizado unos catorce o quince mil argumentos de a cinco; y que no serían para ellos, sino para sus contrarios, en las elecciones próximas.

¡Acabáramos!

La idea de que podrían venir de Mallorca o de donde sea, esos catorce o quince mil, y que ellos los clarivistas no podrían administrarlos, o mangonearlos, que de varias maneras se puede decir, como aquello del marquismo y del marchismo; eso, vamos, les pone fuera de tono a los que se saben hacer elecciones si no es con mucho dinero, la influencia oficial y con los contrarios divididos.

Por cierto, que no le dijeron, o no ha sabido expresar, si los catorce o quince mil son billetes de cinco duros o monedas de cinco pesetas.

— Porque si son lo último, deben parecerles muy buena cosa, a ellos, que se tragaron los cuarenta mil del duque, los treinta mil de Olivea y los treinta mil y un buen poco de Serra.

— En cambio, nosotros podemos disfrutar nuestra cordialidad en medio de la calle.

— ¿De qué se nos acusa? — ¿Por qué no se concretan los cargos?

— Para el diario clivista es muy grave lo que hemos hecho. Muy grave y muy doloroso. Comprendemos que se queje amargamente.

Los partidos de izquierdas estaban divididos y los clivistas ganaban sin esfuerzo las elecciones. Esto les tenía muy complacidos.

— Pero llegó un momento en que los republicanos y los socialistas y los liberales se unieron; y con pocas días de preparación conseguimos un brillante triunfo, por más que las influencias, que en esta suerte desgraciada España son tan poderosas, hayan declarado un falso empate y es posible que nos priven de nuestra legitimidad representación en las Cortes.

— Pero el efecto moral es el mismo. Aunque en Madrid nos arrebaten el triunfo, aquí todos saben que hemos ganado la elección de Diputados a Cortes, y que ganaremos la próxima de Diputados Provinciales.

— Esta es la explicación de la virulencia que transpiran los escritos del otro diario. También dicen los clivistas que triunfaremos; pero ese triunfo no les ha dado alegría, ni la apacible que suele tener los ganadores; por el contrario, aparecen malhumorados, furiosos, pendencieros. Eso no son señales de estar satisfechos de lo pasado ni seguros del presente.

— Respecto del marquismo y del clivismo, tiempo tendremos para hablar largo y tendido, hasta esclarecer bien las cosas y que quede cada uno en el lugar que le corresponde.

— Nosotros no perderemos la tranquilidad de nuestra conciencia, si la estima de la gran mayoría de nuestros conciudadanos, por las tentativas que se le ocurrirán escribir al otro diario.

— A nosotros no nos hace falta tanto dinero para preparar una elección y ganarla;

— Nos bastará con que la mitad de las izquierdas se mantenga firme y nos sobraría con que eso que llaman el apoyo oficial no cometiese errores y atropellos, porque contra ese apoyo y ese dinero hemos luchado muchas veces y, vencedores y vencidos, siempre hemos conservado igualmente nuestra honestidad política.

— Creen los hombres del otro diario que basta llamarlos marquistas para arrebatarlos esta muy apreciada honradez nuestra? — Pues andas muy equivocados.

— Nosotros no perderemos la tranquilidad de nuestra conciencia, si la estima de la gran mayoría de nuestros conciudadanos, por las tentativas que se le ocurrirán escribir al otro diario.

— Respecto del marquismo y del clivismo, tiempo tendremos para hablar largo y tendido, hasta esclarecer bien las cosas y que quede cada uno en el lugar que le corresponde.

SALON VICTORIA

Miércoles 30, Víspera del Corpus.

COLOSALE DEBUT del dueto cómico

de gran éxito.

BERY-FREY

y de la emblemática canzonista

TERESITA PONS

Precios económicos

y el mejor entretenimiento.

En la sala de cine se proyectarán

películas de variadas temáticas.

y se proyectarán películas de variadas temáticas.

y se proyectarán películas de variadas temáticas.

AÑORANZAS

Nos escuchan que el ex alcalde cívicista don Mateo Seguí, el que durante una larga temporada, después de haber dimisionado y entregado su cargo con motivo del cambio de Gobierno, volvió a empuzar la vara y se prestó a servir el Gobierno liberal; el que se declaró en huelga de brazos caídos tan pronto el Ayuntamiento hubo elegido su Alcalde, hoy, perdió la huelga y reintegrados a su puesto de concejal, lo pasa lo que a los niños cuando se les quita la leche y lloran que consolarse con el biberón.

Durante las dos primeras sesiones a las que don Mateo ha asistido de concejal a secas, cuando algún comisario ha pedido la palabra, don Mateo, sintiéndose aún Presidente, ha contestado desde su sillón: «La tiene su señoría».

Y lo malo es, que cierto funcionario público, liberal de abolengo y gran amigo del ex alcalde, nos aseguró anoche que don Mateo necesitará durante algún tiempo el auxilio del biberón para curarse la afioranza de la Alcaldía.

Cronica local y general

Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del alcalde accidental don Ramón Carreras Hernández el Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Asistieron los concejales señores Albertí, Mir, Gómez de Tejada, Seguí y Carreras Pons, conservadores; Pons Mesquida, Bosch, Orfila, Tuduri, Olives, Siles, Bagut, Frech y Mus, republicanos.

SALON VICTORIA

Miércoles 30, Víspera del Corpus COLOSAL DÉBUT del dueto cómico de gran éxito

BERY - FREY

y de la eminente canzonellista TERESITA PONS

Precios económicos

Hallazgo

En poder del Cabo de serenos se halla una corona persiana que un vigilante municipal nocturno encontró en la vía pública.

Será entregada a quien acredite ser el dueño y abone los gastos de publicidad del hallazgo.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FÁBRICA DE GAS

Dos debutos en el «Victoria»

No por referencias y si a ciencia cierta, puede afirmarse que los dos números de *variétés* que esta tarde debutarán en el Salón Victoria son de gran cartel. Puede, en efecto, estar parado este asunto, no solo porque se sabe que lo mismo Teresita Pons que el dueto Bery-Frey han sido premiados como excelentes artistas por público tan inteligente como el de Barcelona, sino también porque quienes ayer presenciaron los ensayos aducen su testimonio personal y este es francamente favorable.

Decoraciones lindas y expléndidas, vestuario magnífico y valioso, repertorio extenso y variado, veces potentes y de dulce timbre, gracia, chic, sencillez, música arrebataadora, afluación, ajuste... Esto dicen cuantos en Barcelona se han deleitado con el trabajo artístico del dueto Bery-Frey y de la cupletista Teresita Pons e les han visto ensayar aquí.

Son dos números de primer cartel los que han de actuar en el Salón Victoria.

RON QUINA

ELABORACION HIGIENICA
FRAGANCIA DELICIOSA
CASA BUENAVENTURA

Un yate de vela
Ayer, a eso de las doce, fondeó en nuestro puerto el yate de vela inglés «Amarillis», de 28 toneladas brutas de desplazamiento.

Este pequeño buque, cuya tripulación se compone de solo cinco hombres, va al mando de su propietario el Teniente de Navío de la Marina Real Inglesa G. H. P. Muhhausen.

Salió de Inglaterra el mes de Septiembre de 1890 y ha visitado las islas de Madera y Barbuda, Panamá, Tahití, Australia, Nueva Zelanda, Salomon, Java, Singapore, Colombo, Adén, Perú, Said, Malta y Cerdeña.

De Mahón, de donde partirá hoy probablemente, irá a Palma y de allí a Gibraltar, regresando después al puerto inglés de Southampton, en donde terminará el viaje.

Eufriamientos, gripe, dolores del periódico, los cura SELLO ZSA.

Concurso Hipico

A la lista de premios y subvenciones publicada recientemente, debemos añadir una hermosa copa de plata, ofrecida por la renombrada casa Maestra y Carreras, de Barcelona y que se disputará como primer premio de la Prueba «Nacional».

Esta casa es la que regala todos los años la magnífica copa, que en el Concurso Hipico de Barcelona, organizado por el Real Polo Jockey Club, constituye (con una respetable cantidad en metálico) el premio de la gran prueba internacional «Copa de Barcelona».

—Las localidades para el concurso, se despacharán los días, Domingo 5, Lunes 4 y Martes 6, de once a doce y media de la mañana, en el hall del Casino Mahonés, y desde las doce y media de la tarde en la taquilla de la plaza.

Preciosos bordados

DIBUJOS LINDÍSIMOS

Ancho de distintas medidas
CASA BUENAVENTURA

Ateneo de Villa Carles

En la noche del próximo Jueves, festividad del Corpus, el notable pianista «Nin de Valls» interpretará un notable programa, en el Salón Teatro de la mencionada Sociedad.

Teniendo en cuenta el carácter educativo de dicho acto podrán asistir al mismo, además de los señores atenistas y familias, los que no pertenezcan a la Sociedad y a precios sumamente modestos.

COK

El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

Las Hermanas Gómez
Procedentes de Barcelona llegaron ayer y se presentarán esta noche por primera vez en el Teatro Principal seis lindas y simpáticas señoritas conocidas en el mundo del arte con la denominación de «Las Hermanas Gómez».

Bajo su dirección se procedió ayer a los ensayos de orquesta y a instalar en el escenario el lujoso y hermoso decorado que ha de realizar esta notable atracción. Las Hermanas Gómez ejecutan como ya dijimos todos los números de *variétés* que se dan en los más renombrados teatros y salones. Para formar tan extenso repertorio dejaron de actuar durante algunos meses que dedicaron al estudio. Acanzarán de seguro un gran éxito y atraerán al coliseo a todo Mahón.

Exportación

Fueron embarcadas ayer en el vapor «Jaime II» que salió para Barcelona, 70 reses vacunas, 783 gallinas, 267 pollos, 252 conejos, 102 palomas, 65 ejes con queso, 15 cen lengostas y varias jaulas con 2875 docenas de huevos.

Noche de Carnaval

Una película de sumo interés es la que mañana ha de estrenar el CINE ESPAÑA en la que se plantea un asunto de alto interés dramático de enrollado en un ambiente aristocrático entre los expedientes de la fiesta Carnavalesca en la bella ciudad de Niza.

Esta película es de grandioso éxito y una de las más sublimas que han figurado en la cartelera.

De viaje

A bordo del vapor correo salieron ayer para Barcelona 52 pasajeros entre ellos don Tomás Pons, y la Troupe Cronays.

Hayan llevado feliz viaje.

COK

VIDAL SIEMPRE A LA
FÁBRICA DE GAS

Contribuciones

Apesar de faltar el día 31 de este mes el segundo y último período voluntario, para el pago de las contribuciones del primer trimestre del año 1923/24, nos participa el señor Recaudador de esta Zona, que los contribuyentes que no hubiesen hecho efectivas sus cuotas podrán verificarlo sin recargo durante los días 1 y 2 de Junio próximo, en atención al retraso que ha sufrido el cobro en varios pueblos de esta Isla. Oficina recaudatoria, Infanta 12.

—Las localidades para el concurso, se despacharán los días, Domingo 5, Lunes 4 y Martes 6, de once a doce y media de la mañana, en el hall del Casino Mahonés, y desde las doce y media de la tarde en la taquilla de la plaza.

Preciosos bordados

DIBUJOS LINDÍSIMOS

Ancho de distintas medidas
CASA BUENAVENTURA

Ateneo de Villa Carles

Se confirman los rumores sobre un nuevo descubrimiento en Marruecos. Por ejercerse extrema censura sobre la prensa solo se conoce lo que quiere el Gobierno, lo que dice el telegrama oficial facilitado para la prensa.

Cen gran ansiedad espera la opinión pública los detalles de este nuevo contratiempo.

La mayoría de las bajas las han tenido el tercio extranjero y las tropas regulares que ocupaban Buafara y Sizili-Azza. El combate duró varias horas en el barranco de Hedu.

Resistió muerto el alférez don Carlos García Junco, herido de gravedad el comandante Ripollés, capitán don Isidro Quiroga y alférez don Manuel Teruel Alegría; herido leve capitán Esteban.

Los aviadores teniente Montero y alférez don Ramón Inzunza cayeron en las líneas enemigas y murieron.

Llegada de Verdaguier

Barcelona.—Ha llegado el tabernero Luis Verdaguier que acababa de ser indultado.

Verdaguier ha visitado a las autoridades.

Los vecinos le clamaron.

LA POLÍTICA

El Parlamento y el Gobierno

Lerroux en Barcelona

Ha llegado a la ciudad condal don Alejandro Lerroux que viene para dirigir las elecciones provinciales.

Al pasar por Zaragoza le obsequiaron con un banquete en el que el jefe de los radicales expuso la gravedad de las circunstancias y la necesidad de proclamar la República por encima de toda forma de gobierno.

El señor Lerroux está dispuesto a sacrificarse por el bien del país.

CASINO DEL CONSEY

Jueves dia 31 de Mayo de 1923 — A las 9 y media — Coe SEXTETO.

Programa monstruo.—A petición de varios abonados se proyectarán por última vez los episodios 5º y 4º (con reseña de los primeros) de la grandiosa serie original de PIERRE MARODON.

El castillo de los fantasmas

Estreno de la grandiosa producción francesa en 5 partes

LA MARIPOSA AZUL

Creación de la bella y elegante PALOMA DUVAL.

Sábado, a las 9 y media. — Domingo, a las 6 y cuarto y 9 y media.

EL CASTILLO DE LOS FANTASMAS y VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES (final)

PANADERIA

FRANCISCO CAPO

Calle de Andreu, número 35-Mahón

El dueño de dicha panadería con motivo de haber contratado el experto y acreditado maestro de artesa don Bartolomé Moya, ha montado la elaboración especial de pan francés, en sus distintas formas, barras, panecillos, etcetera, pan madrileño, llunguets y pan catalán.

También elaborará, previo encargo, el finísimo Pan de Viena, y pan para bolas y formas especiales para bañitos.

La elaboración se efectúa con toda pulcritud, aseo y limpieza, mecánicamente, y se invita al público a que ensayan los productos de dicha panadería, en la que hallarán, cuando menos, el distingo de un trabajo exquisito y las manifestaciones de la más perfecta higiene.

Los domingos, igual que los días laborables, se expenderá pan tierno.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica Nacional

Barcelona 29 a las 23.30 y 30 a las 2.10

Un descubrimiento en Marruecos

Primeras noticias, ansiedad

Se confirman los rumores sobre un nuevo descubrimiento en Marruecos.

Por ejercerse extrema censura sobre la prensa solo se conoce lo que quiere el Gobierno, lo que dice el telegrama oficial facilitado para la prensa.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

Igno, dice, si será el plazo indicado para concluir la nave a puerto seguro, pero con la ayuda de los republicanos soy capaz de todo.

Sesiones de las Cámaras

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

En el Congreso el marqués de Albuquerque explicó la reciente crisis ministerial y dijo que admitía debate sobre este asunto.

En el Senado el conde de Remarques ocupó la presidencia y pronunció el consabido discurso de gracias y ofrecimientos. Luego se aprobaron dictámenes de actas.

TIPOGRAFÍA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Sesirven todas las obras editoriales tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	3'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'10
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Entre líneas

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'18 pesetas la línea por inserción

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

De 1 a 5 inserciones 7'50 pts.

De 4 a 6 inserciones 15'00

De 7 a 10 inserciones 20'00

Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros.

Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.^a La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados. —2.^a Todos los anuncios se cobrarán por el doble. —3.^a No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y horas en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. —4.^a Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 50 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

LIBROS NUEVOS

LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Marzo de esta preciosa revista de modas.

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LECTURAS

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.

: Gómez Carrillo : José Francés : Guillermo de Verona : Felipe Trigo : José M. Carretero (El Caballero Audaz) : Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos

Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

UNA CUALQUIERA

(Novela)

Por El Caballero Audaz

Precio: Cinco pesetas

Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.



Con la pluma

Ideal WATERMAN

se lleva el equipamiento más útil para salir de viaje

Deventa en todos los paradores. Pildora, Cádiz, Valencia, Barcelona

MODAS

Se ha recibido ya un gran envío de figurines para la presente temporada. El surtido más completo que se haya visto en esta ciudad.

Dé todos los precios y para todos los gustos.

Las modistas encontrarán en nuestras revistas de modas un poderoso auxiliar.

Invitamos a las señoras a que vean nuestra colección de figurines que es, realmente, un encanto.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman, Wigluy, Bética, Renau

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

VOGUE

Preciosa revista para señoritas

Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

LA LIBERTAD

en el gran diario madrileño

con extensa y brillante información
se vende en la TIPOGRAFÍA MAHONESA calle Nueva

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vilches—Pina
en temporada rebaja de precios, calle y
Plaza Arrieta número 2.

CAFÉS tostados. Los de mejor marea de
Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a día
Iben el comercio de José Ruidavets, plaza
Cámen 13 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor
gusto, marca Joaquín Regás de Bellona.—
Véndense en la Plaza del Cármen esquina a
Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRA DEL DOCTOR MARDEM

Estos libros no sustituyen principios que combaten
ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelante.

Colectión de anécdotas y ejemplos que encierran
voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

1. Abrirse paso.

Confirmada demostrada del criterio sustentado en
el primer volumen. Contiene además el interesante es-
tudio de la psicología de la voluntad.

Caf., tomo 4 gres, en rústica. —En-
cuadrado, 3 pt. 1.

Véndense en la «Tipografía Ma-
honesa» calle Nueva.